

**Тезисы доклада. Тема: Культура России как необходимый аспект курса русского языка в Китае**

**Научный руководитель – Титкова Светлана Игоревна**

*Ли Сяобай*

*Студент (магистр)*

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет педагогического образования, Москва, Россия

*E-mail: li.syaobay@mail.ru*

Взаимосвязь языка и культуры сегодня вещь очевидная, несомненная и бесспорная. Язык является носителем культуры, ее транслятором. Культура - это опора языка.

Сегодня во многих вузах Китая открыта специальность русский язык. Однако в силу многих причин на эту специальность не всегда идут лучшие студенты.

Одним из способов оживить и актуализировать курс русского языка в Китае является, на наш взгляд, введение и усиление культурного компонента.

Лингвострановедческое направление в обучении русскому языку в Китае должно помогать естественному межкультурному общению и облегчить взаимопонимание между представителями разных стран.

Интеграция культуры и языка может осуществляться разными средствами, среди которых:

введение в курс информации о культуре страны, ее обычаях и традициях как через отдельные тексты, так и тексты упражнений;

использование культурного фона, т.е. введение культурного контекста через толкование, комментарии, ассоциации, сопоставление;

задания на перевод как способ познания не только изучаемой, но и родной культуры.

Включение культурного компонента в курс русского языка поможет усовершенствовать китайскую методику преподавания русского языка, а значит, что у китайских студентов кроме знаний о грамматике и основных законах языка будет больше возможности понимать культурные коннотации полученных ими языковых знаний. А это в свою очередь приведет к тому, что они будут способны практически применять эти знания на практике - в межкультурном общении.

### **Источники и литература**

- 1) Ван Фусян. Русский язык в Китае // Язык, культура и образование: статус русского языка в странах мира / Под ред. Д. Дэвидсон, О. Митрофанова. — М.: Вашингтон, 1997.
- 2) Лу Цюань. О китайском культурном образовании в обучении иностранным языкам[J]. Научный журнал внутренней монголии педагогического университета, 2004.(5)
- 3) Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам. — М.: Русский язык, 1998.